

Predmet zákazky	merná jednotka	predpokladaný počet merných jednotiek	cena v € / za jednu mernú jednotku bez DPH	cena v € / za jednu mernú jednotku s DPH	celková cena za predpokladaný počet merných jednotiek spolu v € s DPH
"Tlmočnicke a prekladateľské služby"					
Preklady z cudzieho jazyka do slovenského jazyka (vrátane korektúry)	normostrana 1)	8500	15.60	18.72	159,120.00
Preklady z málo používaného jazyka do slovenského jazyka (vrátane korektúry) 2)	normostrana 1)	130	16.20	19.44	2,527.20
Preklady zo slovenského jazyka do cudzieho jazyka (vrátane korektúry)	normostrana 1)	2700	15.90	19.08	51,516.00
Preklady zo slovenského jazyka do málo používaného jazyka (vrátane korektúry) 2)	normostrana 1)	130	17.20	20.64	2,683.20
Korektúra textu v cudzom jazyku	normostrana 1)	280	6.70	8.04	2,251.20
Korektúra textu v slovenskom jazyku	normostrana 1)	150	5.70	6.84	1,026.00
Oprava prekladu v cudzom jazyku	normostrana 1)	150	6.70	8.04	1,206.00
Oprava prekladu v slovenskom jazyku	normostrana 1)	150	5.70	6.84	1,026.00
Tlmočenie konzekutívne	hodina 3)	1400	38.00	45.60	63,840.00
Tlmočenie simultánne	hodina 3)	500	35.30	42.36	21,180.00
Tlmočenie šepkané	hodina 3)	40	35.50	42.60	1,704.00
Tlmočenie pre sluchovo postihnutých	hodina 3)	60	35.30	42.36	2,541.60
"Tlmočnická technika a súvisiace služby"					
prenájom účastníckych infra-prijímačov	kus	3000	1.60	1.92	5,760.00
prenájom tlmočnickej techniky + veľká kabínka	kus	140	70.00	84.00	11,760.00
prenájom stolového mikrofónu	kus	120	7.80	9.36	1,123.20
prenájom prenosného mikrofónu	kus	96	20.30	24.36	2,338.56
prenájom 1 ks notebooku	počet objednaní	60	30.30	36.36	2,181.60
prenájom 1 ks dataprojektoru	počet objednaní	60	30.30	36.36	2,181.60
ozvučenie miestnosti o rozlohe 200 m ² na 8 hod.	počet objednaní	60	100.50	120.60	7,236.00
odmena technika - montáž, obsluha, demontáž na 8 hod.	počet objednaní	60	75.50	90.60	5,436.00
dopravné náklady v rámci Bratislavy (paušál)	počet objednaní	36	19.00	22.80	820.80
zvukový záznam z podujatia, na ktoré bolo objednané tlmočenie s ozvučením	počet objednaní	96	33.30	39.96	3,836.16
otitulkovanie cudzojazyčného DVD do slovenského jazyka	počet objednaní	38	300.50	360.60	13,702.80
Cena za celý predmet zákazky v € s DPH					366,997.92

- 1) Cena za preklad musí zahŕňať všetky náklady na dodanie služby (vrátane príplatkov) za jednu normostranu v EUR.
2) Za málo používané jazyky sa na účely tejto súťaže považujú napr. japončina, arabčina, čínština a pod
3) Cena za hodinu tlmočenia musí byť vrátane všetkých príplatkov v EUR.